

COMERCIANTE!  
El anuncio es la rapidez de la venta. En un día pueden saber millares de lectores lo que se vende en una tienda

Con el anuncio sucede lo que con una batalla. Para lograr la victoria no bastan los primeros disparos; es preciso, multiplicándolos, vencer al enemigo

Digno de imitación

## La Casa Social Católica

El domingo celebraron los católicos un acto de propaganda que obtuvo un éxito resonante. Aquella muchedumbre que aplaudía frenéticamente en cuanto los oradores señalaban con valentía la causa de las actuales perturbaciones, y de la injusticia social en que vivimos, demostraba con sus entusiasmos, el ansia que sentía de acción, de propaganda, de proselitismo.

La Asociación de Padres de Familia al presentarse al pueblo, para exponer su ideario, señaló a los católicos el camino que deben seguir las demás entidades y asociaciones que coinciden en los puntos fundamentales de doctrina.

Hoy queremos presentar a nuestros lectores otro modelo digno de alabanza, y sobre todo de imitación.

Nos referimos a la Casa Social Católica.

Su brillante historial obrerista. Su actuación decidida y muchas veces decisiva en los conflictos sociales de Vitoria. Y sobre todo su labor paciente, continua, abnegada por el mejoramiento moral y económico de los trabajadores merece la pública gratitud.

No olvidemos que en el proletariado se agita el comunismo queriendo encender el odio contra la religión, contra la familia, contra la patria. Con la bandera simpática atrayente de la nivelación social, quisiera el comunismo borrar la idea de Dios de las almas, abalir las banderas de la inmoralidad, pagarizar el mundo. Lo que oculta este enemigo del nombre cristiano, para no espantar a los hombres amantes de su libertad,

es que en Rusia los contrarios al Gobierno son sometidos a la esclavitud más odiosa, sepultándolos en los trabajos de las minas o confinándolos en la explotación de los bosques para así lanzar el «dumping» contra los trabajadores del resto del mundo.

Ciertamente que estas violencias del comunismo han encontrado su repulsa en los demás sectores obreristas, y que los mismos socialistas combaten sañudamente sus procedimientos antidemocráticos y tiránicos.

Pero nadie puede disputar la avanzada en esta lucha a la Casa Social Católica, de Vitoria.

En anteriores épocas existieron coqueteos del socialismo con el comunismo. La Casa Social Católica siempre combatió las huelgas políticas y las algaradas callejeras. Defendió de continuo las reivindicaciones netamente obreras, pero jamás aceptó como arma digna y legítima, la violencia y el terror.

En otro lugar de este periódico publicamos el manifiesto de la Casa Social Católica a propósito de la huelga sostenida en los Talleres de Aránguiz. La sensatez y la mesura dominan en las manifestaciones de los sindicalistas católicos.

Por eso queremos hacer resaltar la actuación de esta Entidad.

Para su merecida alabanza y para que sirva de estímulo a las otras entidades sociales y políticas de la derecha.

Es tiempo de actuar, cada cual dentro de su ideario y de sus fines propios, y de actuar intensamente.

## Lamentaciones de un ciudadano alavés

### El concierto económico

Confieso que uno tiene sus debilidades y una de ellas es esta de leer la prensa. Así uno se entera lo mismo de la conferencia del desarme de Washington que de la crisis agrícola en Andalucía. Estas debilidades no nos dan muchas veces más que preocupaciones y pocas son las que nos proporcionan alguna alegría sentimental, pues parece que en las columnas de los periódicos se reflejan con mayor intensidad las desgracias y los anhelos irrealizables que la dicha y satisfacción de esta pobre humanidad.

En fin, la letra de plomo se me ha metido en la sangre y el envueltamiento no me permite el sosiego por el que clamo. Menos mal que los lunes constituyen un pequeño descanso en medio del mal.

Pues bien; ayer al coger en mis manos HERALDO ALAVES vi una noticia que me hizo recordar un fondo del periódico donostiarra «El Día».

La noticia la voy a reproducir íntegra.

«El señor Abreu nos comunicó que los comisionados que se hallan en la Corte han comunicado que en el estado actual de cosas de la política madrileña, es poco viable resolución ninguna de modo satisfactorio a los deseos de las Diputaciones y del país, por lo que habían decidido el regreso a sus casas.

De modo que mañana o pasado estarán de vuelta los comisionados vascongados».

El excelente periódico de San Sebastián comentando estas gestiones de los diputados vascos en la Corte, se quejaba de la poca formalidad del Gobierno al no respetar un pacto que por igual obliga a las dos partes y que cada dos o tres meses vulnera por el cobro de impuestos que bien puede hacerlo en el resto de la Península, pero no en nuestro país porque se lo impide el *Concierto Económico*, que nos está resultando un desconcierto por el empeño de los ministros de salirse de la *partitura* tan solemnemente acordada por ambos.

Decía más el fondillo. Ponía el ejemplo de nuestros abuelos que, cuando recibían del Señor órdenes contrarias al Fuero, adoptaban aquella fórmula que no estimar de muy sabia pero sí muy *práctico*: SE OBEDECE PERO NO SE CUMPLE.

Y yo digo ahora: si el Gobierno es el que se salta por encima todos los pactos, lo que debía de pasar es que los buenos ministros de Ha-

cienda del gobierno de Madrid viniesen en comisión para tratar con los jefes de Hacienda de las Diputaciones lo que intentan y a veces cobran a los tributarios vascos. Porque ya es mucha guasa esta de que recibamos a las comisiones con gesto amable, pero que nada resuelvan en justicia. Item más de tener que pagar los gastos de tantas idas y venidas.

En fin que lo que se debe de hacer es otro concierto económico con los amables hoteleros madrileños, aunque me temo que alocionados por los ejemplos de los de arriba, no se atengan a lo concertado, y en ese caso volveríamos a hacer más viajes a la Corte.

Y nosotros aquí tan contentos porque hay una sentencia, me parece que es china, que dice poco más o menos: *El bien y el mal no tienen límites*.

Juan de Barretxi.  
Vitoria 27-11-1930.

## Ante la Asamblea de periodistas

### Lo que conviene saber

Hemos recibido ya numerosos encargos, pidiéndonos localidades para la función del «Saski-Naski» que, por el orden en que se han acercado a las redacciones de los dos periódicos locales, hemos anotado.

Como es natural todos los que se han acercado a nosotros nos han pedido las entradas entre las filas 2 al 8 y mucho nos tememos que no sea posible complacerlos en el sitio deseado, ante tal demanda que supera en mucho al número disponible. No obstante nosotros separaremos las entradas dando las preferentes por el orden anotado.

Las localidades una vez separadas serán metidas en un sobre con su nombre e importe a retirar y satisfacer en taquilla los días 4, 5 y 6, que estará abierta, los dos primeros, de diez y media a una y de cinco a ocho.

Y el día 6, de diez a una y desde las tres a la hora de la función.

### El blanco de todas las miradas

Lo es a no dudarlo, el escape del comercio del señor Aldama donde aparecen, expuestos con toda la gracia de que es capaz el ingenio de Juanito Sagarna, los regalos con que nos han honrado las autoridades y demás personas que más abajo mencionamos. Esos regalos son hoy la admiración de cuantos desfilan por la calle de Postas. Cada uno en su estilo es una verdadera joya. Se ve en los donantes gusto y desprendimiento sin límites. Pero como los que desde hace unos días vienen admirándolos extasiados, teniendo frases de verdadero elogio, son los mejores portavoces de tanta cosa buena, nosotros vamos a limitarnos a reiterar nuestro reconocimiento a los señores gobernadores civil y militar, don Nicolás Lorduy y don Javier Azpillaga Arceche; presidente de la Diputación, don Félix Abreu; alcalde de la ciudad, don José Gabriel Guinea; presidente de la Audiencia don Constantino Pascual; presidente de la Cámara de Comercio don Ramón Azpiazu; directores de los Bancos de Vitoria, Vizcaya y Bilbao señores Valle, San Cristóbal y González de Echavarrri; Comisión Mixta del Trabajo, que preside el juez don Juan Madariaga; director de la Caja de Ahorros Provincial, don Felipe M. Ormazábal; Casa «Decevs» y Directiva del Deportivo Alavés (cuánto entusiasmo ha despertado el balón reglamentario del Deportivo Alavés, entre los Clubs modestos!). Pero aún hay más. Distinguidas personas nos han anunciado que con sumo gusto aportarían su granito de arena al sorteo que entre el público ha

de tener lugar desde el escenario del Príncipe, el sábado día 6.

Ya lo hemos dicho antes de ahora. No obstante vamos a repetirlo: cada localidad, lo mismo de un precio que de otro, llevará un número con derecho al sorteo aludido. De modo que el público no sufrirá recargo alguno por la opción a lo que tanto viene admirando estos días en los elegantes escaparates del señor Aldama.

### La Exposición de Industrias Alavesas

Despacio, muy despacio van los trabajos de preparación de esta Exposición de Industrias Alavesas que tanto interés ha despertado fuera de Vitoria, como pudo verse en un artículo que «A B C» dedicaba a Vitoria.

Conviene que los industriales activen en lo posible sus trabajos, porque la fecha pronto se echa encima, y el acto debe responder a la fama que «a priori» se le ha dado por todos.

Una grata noticia podemos comunicar a los lectores. Y es que la importante y acreditada Casa «Decevs» ha decidido exponer en este alarde.

Muchas y muy importantes fortorías hay en Alava que podrían brillar en la Exposición que la Cámara de Comercio organiza en la Escuela de Artes y Oficios. Y como las hay, y pueden acudir al llamamiento, Vitoria vería con sumo agrado su decisión por acudir a éste.

Siquiera para que quienes nos visiten puedan ser portavoces fieles de la grandeza industrial de nuestra provincia y su capital.

No se gastará en turrones aunque sean de rica almendra, tantos miles de millones como en **CHOCOLATE EZQUERRA**.

### Ya está María en casa de sus padres

A poco de entrar en máquina nuestro número de ayer nos enteramos, complacidos, que la joven desaparecida de la casa paterna en Elburgo, María O. de Zárata y que había llegado a Dos Caminos (Bilbao) a casa de unos parientes y desapareció de allí, fué hallada ayer por su padre que había emprendido la marcha en busca de su hija, la que trajo consigo.

Anoche mismo, en un coche de punto, padre e hija marcharon al pueblo de Elburgo donde residen.

## Dice la Prensa

## Comentarios del día

### «EL DEBATE»

LA QUESTION DE LOS PROGRAMAS.—Por nuestra parte, creemos que el camino escogido por el ministro conduce seguramente al fracaso, y lo creemos así, porque es un camino paralelo al que siguió el Gobierno anterior.

Entonces se encargó la redacción de los programas a los catedráticos de Universidad; ahora se encargan a los de Instituto. El resto de los organismos científicos de la nación, todos los demás centros docentes oficiales y no oficiales, todo lo que compone la representación intelectual de España, queda excluido de esta incumbencia de los programas escolares. El día que se publiquen tendrán en su contra a la nación entera porque hacen como cosa privativa de un cuerpo o clase, sin el respaldo de todas las asistencias que las Instituciones culturales pudieran darles.

El mal de que hablamos culmina en la desconexión de las Reales Academias y el ministerio de Instrucción pública. Ahora se da el hecho de unos inspectores ministeriales encargados de graduar cíclicamente los programas de Lengua Española, y una Real Academia que elabora y publica una Gramática, sin que al mismo tiempo se le ocurra establecer el contacto entre ambos organismos, y aprovechar el trabajo estimable y siempre respetable de la Academia.

Idénticamente, la Academia de la Historia ha publicado un pequeño manual de Historia patria.

Tampoco interviene en la fijación y escalonamiento gradual de los conocimientos que deben exigirse en Historia a nuestros estudiantes. Las otras Academias de Ciencias, Morales, de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, de Bellas Artes, que tantos libros de texto han calificado de «mérito relevante», permanecen asimismo alejadas de la estructuración de los Programas.

Los hechos demuestran que estos organismos no están incapacitados para intervenir en cuestiones de enseñanza; antes al contrario, la ley declara sus dictámenes sobre libros de texto requisito de valor en los concursos. ¿Cómo se explica, pues, su ausencia en la Comisión del ministerio? Y nos referimos concretamente a las Academias por ser Instituciones oficiales, sostenidas por el erario público, y de cuyo concurso no puede prescindir el ministerio en aquellas materias que les competen, sin inferirles casi un agravio. Pero lo mismo decimos de tantos y tantos organismos públicos y privados que por su prestigio científico y su experiencia pedagógica pudieran ayudar la obra del ministerio y robustecerla ante la opinión.

«A B C»

EL ACIERTO BERENGUER.—Sólo en unas Cortes llegarán a polarizarse quizá los elementos políticos hoy dispersos en torno de ese o aquel programa, de esto o estorbo caudillo. Sólo unas Cortes procerán de nuevo a la Corona de asesores y de gobernantes. Sólo de unas Cortes podrá salir con plena autoridad un Gobierno de significación política definida.

El decreto de convocatoria de esas Cortes, entregado a un político militante habría parecido a los demás la justa parcialidad de la Corona. La máxima garantía de neutralidad electoral que un Gobierno puede ofrecer es la de no necesitar, a diferencia de todos los predecesores suyos, que salga de las urnas una mayoría homogénea de diputados y senadores adictos. Este es el caso del Gobierno actual, puesto que, incoloro él, no puede tener más programa que servir de puente a una situación caracterizada por su matiz político.

El acierto Berenguer nos reserva, entre tanto, de las dos amenazas que a derecha y a izquierda le flanquean: otra Dictadura militar, más vejatoria y nociva que la pasada, pero que los vociferadores de hoy soportarían de seguro con la misma modestia de a laño, y la Dictadura republicana que, por las muestras que vemos y aun los anuncios que leemos, degeneraría muy pronto en sovietica.

«LA NACION»

LOS SUCESOS DE TENERIFE Y LOS RESABIOS DE LA VIEJA POLÍTICA.—Dos palabras, un poco líricas, al Gobierno. Piense en el ambiente de Tenerife. Allí no hay separatismo. Tirios y troyanos, con idéntica emoción, saludan y reverencian a España. Tenerife es un pueblo culto, abnegado, pacífico, de costumbres cristianas, de hábitos vir-

tuosos y patriarcales. Sucesos así, como el de ahora, quiebran allí el ritmo de la existencia. Esas tragedias son desconocidas en Tenerife. Por lo tanto, adquieren la extraordinaria importancia que deriva de lo excepcional. Tenga tacto, pues, el Gobierno, porque el marco, las circunstancias, dan a los hechos un relieve que faltaría en otra capital. Y... no se fomenten el politiquero, amparador de iniquidades en Canarias. A cambio de ese amor que Canarias tiene al resto de España, lo menos que puede pedir Canarias es respeto a su personalidad y justicia en el trato.

### «LA EPOCA»

LA CRISIS AGRICOLA.—Seguramente que en los dictámenes o propuestas del Consejo Nacional de Economía de la Sociedad de las Naciones está la solución de los difíciles problemas que plantea la crisis agrícola, pero en el estado de inquietud en que se vive en estos últimos tiempos, hacen falta medidas rápidas que resuelvan momentáneamente, al menos la situación especial en cada país. En opinión de los técnicos del Consejo de Ginebra, tales medidas nacionales no conseguirán satisfacer a los agricultores de país alguno, puesto que la única solución del problema es de carácter internacional.

### Asociación de la Prensa

Mañana, a las ocho de la noche, se celebrará Junta General extraordinaria, en la redacción de HERALDO ALAVES, con el fin de tratar de varios asuntos, todos ellos de importancia.

Se replica la presencia de todos los señores asociados.

### Muere abrasada una anciana en Bóveda

En Bóveda vivía un matrimonio anciano, Perfecto Robredo y Jenara Perallos Ortiz, de 75 años ésta y de 70 aquél.

Charlando hasta las nueve de la noche estuvieron los dos viejecitos, al amor de la lumbre, y Perfecto fué a acostarse dejando junto al fogón a su esposa, que le dijo se quedaba un rato más porque no tenía sueño.

Perfecto quedó dormido al poco rato y se despertó sobre las dos de la madrugada, extrañándose de que aún no estuviera en el lecho su mujer.

Se levantó y fué a la cocina, encontrando sobre el fogón a Jenara, a la que se apresuró a levantar, viendo horrorizado que era cadáver.

Requirió Perfecto el auxilio de los vecinos, acudiendo don Emilio Monasterio, quien comprobó que Jenara había sufrido quemaduras en los brazos y en el abdomen que la produjeron la muerte.

Dada cuenta al Juzgado, éste se personó en la casa con el médico, que certificó la defunción de la anciana.

En la parte que da la Guardia civil al señor Gobernador, se indica que la infeliz mujer era alcohólica.

Se supone, por consiguiente, que a consecuencia del estado de alcoholismo en que se hallaba cayó sobre las brasas y sin fuerzas para levantarse, pereció.

Los Nacionalistas

Por Sabino de Arana y Goiri

La Comisión Regional interina de Alava del Partido Nacionalista Vasco, nos ha invitado a los solemnes funerales que en sufragio del alma de don Sabino de Arana y demás compañeros fallecidos, se celebrarán el domingo próximo a las diez de la mañana, en la iglesia de los Padres Carmelitas de esta Ciudad.

Quedamos muy agradecidos.

## EL SEÑOR Don Galo Viguri y Perea

Ha fallecido hoy, en Pobes, a las diez

A LOS 53 AÑOS DE EDAD

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN DE S. S.

R. I. P.

Sus hijos don Amador, doña Primitiva, don Gabino, don Andrés, don Damián y don Isaías; hijo político don Alberto Zufiaur; hermanos y hermanos políticos,

AL PARTICIPAR a usted tan sensible pérdida le ruegan le encomiende a Dios en sus oraciones y asista a los FUNERALES que, por su eterno descanso, se celebrarán mañana, sábado, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de Pobes, y acto seguido se verificará la CONDUCCION DEL CADAVER al Cementerio de dicho pueblo, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán altamente reconocidos.

Pobes, 28 de noviembre de 1930.

El Excmo. e Ilmo. señor Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### Del Gobierno Militar

**SERVICIO PARA MAÑANA**  
Parada: Guipúzcoa.  
Jefe de día: Comandte. de Montaña, don Gabriel Echánove.  
Imaginería: Otro de Cuenca, don Guzmán Nevot.  
Visita Hospital: Capitán de Guipúzcoa, don Fernando Meléndez.  
Imaginería: Otro del mismo, don Emilio González.  
Vigilancia: 1.ª zona, Montaña; 2.ª, Alfonso XIII; 3.ª, Cuenca; 4.ª y estación, Guipúzcoa.

**D. O. DEL 26**  
Concursos.—Se anuncia concurso para nombrar aspirantes, sin sueldo, a guardias segundos del Cuerpo de Seguridad con arreglo a las instrucciones que se publican y que lo serán también en los Boletines Oficiales de las provincias.

**Destinos Infantería.**—Coroneles.—Don Vidal Sanz Echavarría ascendido del regimiento de Guipúzcoa a disponible en la sexta región.

Don José Cobo Gómez, ascendido del regimiento de Cuenca a disponible en la sexta región.  
Tenientes coroneles.—Don Juan Herrá Peredó disponible en la sexta región al regimiento de Guipúzcoa n.º 53.

Don Manuel Ruiz Iraola, del regimiento de Guipúzcoa a la Caja de Linares 16.

Don Miguel López Bravo, Giraldó, disponible en la 1.ª región al regimiento de Cuenca.

Don Francisco Dávila García, disponible en la 7.ª región al regimiento de Guipúzcoa.

Capitanes.—Don Enrique Kahl Navarro, del regimiento de Valladolid al de Cuenca.

Don Juan Ansuategui Fabregat, del regimiento de Cuenca al de Melilla.

Alférez (E. R.).—Don José Villarejo García, ascendido al regimiento de Cuenca.

Caballería.—Sargento Ramón García Solera del regimiento de Cazadores de Alfonso XIII, 24, al de Dragones de Montesa, 10.

Artillería.—Capitán don Félix Sacristán Galarza, de la Comandancia del Rif a disponible forzoso en la sexta región.

Tenientes.—Don José Andujar Espino, del regimiento de Montaña 2, al Ligero 6.

Don Ramón Calvo y García, de disponible forzoso en la 1.ª región, al regimiento de Montaña número 2.

Infantería.—Cabo de tambores Cándido Esteve Vicente, del regimiento de Cuenca al de África.

Oposiciones.—Se anuncia vacante una plaza de músico de tercera, saxofón, en el regimiento de Guipúzcoa.

**D. O. DEL 27**  
Caballería: Destinos.—Alférez (E. R.) don Tomás Marqués Pascua, disponible forzoso en la primera Región y alférez a Húsares de la Princesa al Regimiento Cazadores Alfonso XIII.

**VENDA TEJIDO FINO «LA HERMANA»**  
de 5-7 y 9 centímetros de anchura por 5 metros de larga  
PIDALA usted en las FARMACIAS Y DROGUERIAS

### Gacetillas

**REGISTRO CIVIL.**—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente:  
Nacimientos: dos varones.  
Defunciones: Hermenegildo Otagui y López, 19 meses, Sto. Domingo, 22.  
María de las Nieves Gallardo y Guadián, 81 años, viuda, Asilo Ancianos.

—o—  
Aunque yo sea aldeano, El rasón pues ya te entiendo, Por eso el «Jeres San Roque» Tiempo hace te estoy bebiendo, Y de todos los vesinos, El más fuerte te estoy siendo.

**Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente.** Proprietario: Tejada y C.ª (Sucesor).—ARETA (Alava).

**FARMACIAS DE GUARDIA DURANTE LA NOCHE.**—Servicio de ocho y media noche a ocho y media mañana: La del señor LLAMAS, Dato, 41 y 43 y la del señor BUJANDA, Postas, 20.

Se advierte que solamente se despacharán las recetas firmadas por facultativos.

**DELEGACION DE HACIENDA EN LA PROVINCIA DE ALAVA.**—Clases pasivas.—Los pensionistas que tienen consignado el pago de sus haberes en esta Delegación de Hacienda, harán efectivos los correspondientes al mes actual en las horas acostumbradas de los días siguientes:

Día 1.º de diciembre.—Montepío Civil, Jubilados y Remuneratorias.  
Día 2.—Retirados.  
Día 3.—Montepío Militar.  
Día 4.—Todas las nóminas sin distinción, apoderados y extranjeros.

Se advierte, que no se pagarán en cada día más que las nóminas señaladas, y que las fes de vida se presentarán reintegradas y firmadas por los interesados y además por sus apoderados, cuando perciban los haberes por este medio.

**SERVICIO METEOROLOGICO.**—Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana:  
Presión atmosférica, 702,3.  
Termómetro seco del psicrómetro, 7,0.  
Termómetro húmedo, 5,8.  
Humedad, 83.  
Temperatura máxima, 10,0.  
Temperatura mínima, 5,2.

Agua en las últimas veinticuatro horas, 17,7.  
Estado del cielo, nuboso.  
Viento, flojo S.  
A la una de la tarde:  
Presión atmosférica, 702,4.  
Termómetro seco, 9,4.  
Termómetro húmedo, 7,2.  
Humedad, 71.  
Estado del cielo, cubierto.  
Viento, ventolina SE.

**ANTRACITAS URRUTIA**  
LAS MEJORES CALIDADES. LAS MAS SOLICITADAS.  
SON LAS QUE SE COTIZAN MAS CARAS Y LAS QUE RESULTAN MAS BARATAS.  
¡PROBARLAS ES ADOPTARLAS!  
MILES DE REFERENCIAS LO PROCLAMAN.

**CONAC TRES PERLAS**  
FINISIMO Y MUY VIEJO

**BANCO HISPANO AMERICANO**  
Casa Central: MADRID

CAPITAL: 100.000.000 de ptas. RESERVAS: 38.490.132 ptas.

Cuentas Acreedoras: 1.518.000.000 de ptas. Depósitos en Custodia: 2.966.000.000 de ptas.

125 Sucursales en la Península, Baleares, Canarias y Norte de Africa

**BANCA - BOLSA - CUPONES - CAMBIO**

Intereses que abona en Cuentas Corrientes:  
A LA VISTA . . . . . 2 Y MEDIO POR CIENTO

Imposiciones a plazo a tipos muy atractivos que facilitamos previa solicitud

**CAJA DE AHORROS: INTERES 4 POR 100**

Sucursal en Vitoria: DATO, núm. 45

### Bodegas Franco Españolas

**DIVIDENDO ACTIVO**  
Esta Sociedad tiene el honor de participar a los señores Accionistas que a partir del día primero de diciembre próximo, se pagará un Dividendo Activo de 4 por ciento o sea 20 pesetas por acción, a cuenta de los beneficios del ejercicio 1930-31 contra estampillado del cupón n.º 29.

El pago se verificará en el domicilio de la Sociedad y en el Banco Hispano Americano, Banco Urquijo Vascongado y casa de los señores Herrero Riva y C.ª de esta plaza, y en la sucursal del Banco Hispano Americano y Banco Urquijo Vascongado en Bilbao, y Banco de Vitoria en Vitoria.

Logroño 20 de noviembre de 1930.—El Director Gerente, Germán Alvarez.

La Guardia civil se personó en casa de Lucas y la esposa de éste, Eustasia Martín, accediendo al requerimiento de la Benemérita exhibió los pollos, que ya gallean.

Eustasia puso el grito en el cielo ante la acusación; pero la esposa de Manuel, Juliana Hendiñondo afirma que son los pollos que le faltaron y Eustasia, por el contrario, jura y perjura que los ha criado ella.

Ante la divergencia, los pollos han sido entregados al señor Juez de Bergüenda, con el atestado correspondiente.

«Los ocho pollos doce pesetas? Traiganse pronto a este mercado. Son más baratos que las chuletas y que el cordero y que el pescado.»

**En Oyón son incorregibles**  
En poco tiempo vamos dando cuenta de denuncias, hechas en Oyón por no llevar luz las bicicletas.

Ahora le ha tocado la china a Luis Latorre López, vecindado en Moreda, estudiante, de 18 años que iba a oscuras por la carretera.

Latorre, pin, pam, pin, pam, iba dando al pedalejo quizá pensando en Callejo, tronando contra su plan.

**Conviene a las familias vitorianas**  
Existía además otro agravante. Prácticamente se había desautorizado al Comité Paritario al sustraerle una intervención a que tenía derecho, lo cual, agravaba el paro con perjuicio evidente.

Pasaban los días. El conflicto yacía quieto, estancado. La Casa Social Católica, en principios de julio, a presencia de aquel estado de cosas, intentó una nueva gestión: Pedir autorización a la Comisión de huelga y huelguistas para someter al Comité Paritario el conflicto en su triple aspecto a fin de buscar una solución que pusiera fin al paro. Mas la con-

SE ALQUILA un local propio para garage, taller o casa análoga, en Olagibel. Informes, Paz, 25, 2.º

SE ALQUILA local de 480 metros propio para taller o almacén en Chiquita, 3. Precio, 30 pesetas mes. Razón, Virgen Blanca, 2, 1.º

SE ALQUILA gabinete una o dos personas, pensión completa, sitio céntrico. Razón esta Administración.

EN VITORIA o alrededores se desea alquilar casa con huerta o terrenos próximos. Dirigirse a Castilla, 33, 3.º

SE TRASPASA la acreditada fonda de Adrián Alonso, por no poder atenderla el dueño. Darán razón en la misma, Paz, 23, Vitoria.

SE VENDE coche «Fiat» 501, a toda prueba. Informes, HERALDO, 769.

GRAN OCASION. Se vende coche «Chevrolet», de seis cilindros, matrícula 7.120 S. S., semi-nuevo, tipo Koac, cinco asientos, en 6.500 pesetas, condiciones de pago al contado. Informes, Vitoriano Ayuso, Teléfono 106, Beasain (Guipúzcoa).

SE OFRECE mujer viuda para servir en casa de sacerdote o matrimonio anciano. Dirigirse Correría, 127, 3.º

LAMPARAS en madera, estilos vasco, renacimiento, se construyen a la medida. Cándido Aranegui, Nueva Fuera, 8 y 10.

### COSILLAS DE LA PROVINCIA

¿De quén son esos pollos?

El vecino de Bergüenda Manuel Peña Arellano ha denunciado a la Guardia civil de Puentelarrá que hará unos dos meses desaparecieron de su corral ocho pollos pequeños que valoraba en unas doce pesetas y que no denunció el hecho entonces porque no sospechaba de nadie.

Hace dos días Manuel vió unos pollos en casa de su convecino Lucas Cortázar Loyo, que reconocía y que eran los perdidos para él, pues las señas eran inequívocas a pesar de que la pluma era más lustrosa.

La Guardia civil se personó en casa de Lucas y la esposa de éste, Eustasia Martín, accediendo al requerimiento de la Benemérita exhibió los pollos, que ya gallean.

Eustasia puso el grito en el cielo ante la acusación; pero la esposa de Manuel, Juliana Hendiñondo afirma que son los pollos que le faltaron y Eustasia, por el contrario, jura y perjura que los ha criado ella.

Ante la divergencia, los pollos han sido entregados al señor Juez de Bergüenda, con el atestado correspondiente.

«Los ocho pollos doce pesetas? Traiganse pronto a este mercado. Son más baratos que las chuletas y que el cordero y que el pescado.»

**En Oyón son incorregibles**  
En poco tiempo vamos dando cuenta de denuncias, hechas en Oyón por no llevar luz las bicicletas.

Ahora le ha tocado la china a Luis Latorre López, vecindado en Moreda, estudiante, de 18 años que iba a oscuras por la carretera.

Latorre, pin, pam, pin, pam, iba dando al pedalejo quizá pensando en Callejo, tronando contra su plan.

**Conviene a las familias vitorianas**  
Existía además otro agravante. Prácticamente se había desautorizado al Comité Paritario al sustraerle una intervención a que tenía derecho, lo cual, agravaba el paro con perjuicio evidente.

Pasaban los días. El conflicto yacía quieto, estancado. La Casa Social Católica, en principios de julio, a presencia de aquel estado de cosas, intentó una nueva gestión: Pedir autorización a la Comisión de huelga y huelguistas para someter al Comité Paritario el conflicto en su triple aspecto a fin de buscar una solución que pusiera fin al paro. Mas la con-

SE ALQUILA un local propio para garage, taller o casa análoga, en Olagibel. Informes, Paz, 25, 2.º

SE ALQUILA local de 480 metros propio para taller o almacén en Chiquita, 3. Precio, 30 pesetas mes. Razón, Virgen Blanca, 2, 1.º

SE ALQUILA gabinete una o dos personas, pensión completa, sitio céntrico. Razón esta Administración.

EN VITORIA o alrededores se desea alquilar casa con huerta o terrenos próximos. Dirigirse a Castilla, 33, 3.º

SE TRASPASA la acreditada fonda de Adrián Alonso, por no poder atenderla el dueño. Darán razón en la misma, Paz, 23, Vitoria.

SE VENDE coche «Fiat» 501, a toda prueba. Informes, HERALDO, 769.

GRAN OCASION. Se vende coche «Chevrolet», de seis cilindros, matrícula 7.120 S. S., semi-nuevo, tipo Koac, cinco asientos, en 6.500 pesetas, condiciones de pago al contado. Informes, Vitoriano Ayuso, Teléfono 106, Beasain (Guipúzcoa).

SE OFRECE mujer viuda para servir en casa de sacerdote o matrimonio anciano. Dirigirse Correría, 127, 3.º

LAMPARAS en madera, estilos vasco, renacimiento, se construyen a la medida. Cándido Aranegui, Nueva Fuera, 8 y 10.

### Obrero: Lee esta hoja

### Trabajador: Juzga conductas

Con este título ha publicado la Casa Social Católica una hoja que dice lo siguiente:

El Comité Paritario Metalúrgico ha resuelto, ha zanjado el asunto de casa Aránguiz. No hacemos constar las cláusulas del arreglo por ser ya de dominio público. Si diremos que hay una de determinado auxilio económico a los interesados.

Más, conviene un poco de historia retrospectiva.

Hace siete meses, en fines de mayo, surgieron unas peticiones de carácter económico, latentes en el ánimo de los demandantes. Fueron rechazadas. Se salió a la huelga. Decidióse, posteriormente, reintegrarse al trabajo; interin, el organismo Paritario se pronunciaba; pero con un avance de 0,50 de aumento a los peones.

Un buen día, acontece algo extraño. Mientras se dilucidaban en el Comité las peticiones, hay despedido de un aprendiz y ello motiva no sólo la salida de nuevo a la huelga, sino también un rumbo distinto del que nos ocuparemos.

Era lógico suponer que el primer paso obligado ante el despedido, hubiera sido la intervención del Comité. Pero no fué así. La Comisión de huelga no reclamó aquella intervención, hecho que causó no poca extrañeza.

Pasaron cuatro días de inacción. Al cabo de ellos hay una gestión conjunta, a presencia de nuestra primera autoridad, con resultado negativo. Ventilábase en ella el abono de jornales perdidos. Y aun cuando los obreros dieron pruebas del mayor espíritu de transigencia, no prosperó.

La huelga a partir de aquel momento tomó otro cariz, que, vamos a calificarla suavemente, diciéndola de brazos cruzados en toda su amplitud de cuerpo y espíritu.

Existía además otro agravante. Prácticamente se había desautorizado al Comité Paritario al sustraerle una intervención a que tenía derecho, lo cual, agravaba el paro con perjuicio evidente.

Pasaban los días. El conflicto yacía quieto, estancado. La Casa Social Católica, en principios de julio, a presencia de aquel estado de cosas, intentó una nueva gestión: Pedir autorización a la Comisión de huelga y huelguistas para someter al Comité Paritario el conflicto en su triple aspecto a fin de buscar una solución que pusiera fin al paro. Mas la con-

SE ALQUILA un local propio para garage, taller o casa análoga, en Olagibel. Informes, Paz, 25, 2.º

SE ALQUILA local de 480 metros propio para taller o almacén en Chiquita, 3. Precio, 30 pesetas mes. Razón, Virgen Blanca, 2, 1.º

SE ALQUILA gabinete una o dos personas, pensión completa, sitio céntrico. Razón esta Administración.

EN VITORIA o alrededores se desea alquilar casa con huerta o terrenos próximos. Dirigirse a Castilla, 33, 3.º

SE TRASPASA la acreditada fonda de Adrián Alonso, por no poder atenderla el dueño. Darán razón en la misma, Paz, 23, Vitoria.

SE VENDE coche «Fiat» 501, a toda prueba. Informes, HERALDO, 769.

GRAN OCASION. Se vende coche «Chevrolet», de seis cilindros, matrícula 7.120 S. S., semi-nuevo, tipo Koac, cinco asientos, en 6.500 pesetas, condiciones de pago al contado. Informes, Vitoriano Ayuso, Teléfono 106, Beasain (Guipúzcoa).

SE OFRECE mujer viuda para servir en casa de sacerdote o matrimonio anciano. Dirigirse Correría, 127, 3.º

LAMPARAS en madera, estilos vasco, renacimiento, se construyen a la medida. Cándido Aranegui, Nueva Fuera, 8 y 10.

testación que recibió no pudo ser ni más lógica, ni más desconcertante. Un nó rotundo, categorico. Triste negativa que representaba la continuación del paro y sus consecuencias. Sin intentar la solución.

No podía actuar el Comité Paritario, frente a esa actitud, en lo que afectaba al paro. Al negar su intervención pontase veto a sus decisiones; y todavía no se nos alcanza qué es lo que se pretendía al obrar así.

Sin embargo, el Comité Paritario, acuciado por el Sindicato Católico Metalúrgico y sus representantes, siguió en aquel organismo las peticiones de carácter general para todos los obreros de la metalurgia, en una lucha noble, titánica, de la que si hubiesen sido testigos los mismos obreros, estamos ciertos que haciendo honor a la verdad, se hubiera hecho la justicia que reclamaba el caso. Muchos han sido ciertamente los que lo han reconocido; todos los que no cegados por la pasión, les es dado abrir los ojos a la realidad.

Aquella brega sin precedentes, según testimonios oficiales, prontos a esclarecer la verdad, si necesario fuera, culminaron en las bases de 19 de agosto por virtud de lo cual, sin abandonar el trabajo un solo día, sin la menor preocupación, sin claudicaciones, «se elevaron los jornales en modo y cuantía que en varios años de huelga y luchas estériles y sin sabores, no se habían conseguido». Triunfo espléndido del organismo paritario, que puede retar a que se le demuestre lo contrario. Y más completo que ningún otro porque ha abarcado a todos los talleres y fábricas del ramo, de una vez.

Como si doliera ese triunfo, en primeros de septiembre, circuló por Vitoria una hoja, semi-anónima, con el final de «La Comisión de huelga». Desde luego de casa Aránguiz. Hoja en la que se desvirtuaba lo conseguido, se censuraba a los vocales obreros y se marcaban frases todo acritud.

Pero la citada hoja dejaba entrever algo más. Bien claro se veía el canto a la acción directa, táctica del Sindicato Unico, que así auspiciaba desde entonces a plena luz, el conflicto Aránguiz.

Han pasado tres meses. Nosotros entendamos que pues lo que era censurada nuestra labor y se había rechazado la labor del Comité Paritario, iban ellos, los Unicos, a dar solución al asunto, porque no se pretenderá que se resolviera por arte de magia o de por sí solo.

No ha sucedido tal, ni mucho menos. Y así estaban los obreros, con el asunto abandonado, con la depresión natural; unos en peregrinación de una ciudad a otra, otros en paro obligado, pasando estrecheces, con veto de entrada en talleres metalúrgicos, en las iniciaciones del invierno. En fin: en ese estado que no es preciso presentar porque no es desconocido.

Los vocales obreros del Comité Paritario no debían, ni podían consentir por compañerismo, por espíritu de solidaridad cristiana, que se prolongase indefinidamente la solución.

Y la han resuelto, salvando el honor, dejando afirmada la personalidad del obrero, rompiendo el cerco que impedía a los trabajadores de casa Aránguiz el acceso a otras factorías, arrancando entre otras concesiones, una de carácter económico, que tiene valor moral indiscutible, después del abandono en que yacía el asunto. Así pues, con la frente alta y la conciencia tranquila nos ta y la conciencia tranquila nos presentamos a todos. Sin gritos, ni palos, ni víctimas, hemos dado cima a un asunto, cuya solución presentábase punto menos que imposible por una serie de circunstancias largas a enumerar. Y no es que nos alabemos a nosotros mismos. Es la realidad abriéndose paso, pese a toda crítica objetiva o subjetiva.

—o—  
Ha quedado demostrada, una vez más, la eficacia del Comité Paritario. Y bueno sería que la clase trabajadora reflexionase y meditase la lección que se desprende del caso.

Hoy más que nunca se abate sobre los obreros una sombra, presión y propaganda en pro de tácticas y acción directa cuyos amar-

### Anuncios económicos

SE ALQUILA un local propio para garage, taller o casa análoga, en Olagibel. Informes, Paz, 25, 2.º

SE ALQUILA local de 480 metros propio para taller o almacén en Chiquita, 3. Precio, 30 pesetas mes. Razón, Virgen Blanca, 2, 1.º

SE ALQUILA gabinete una o dos personas, pensión completa, sitio céntrico. Razón esta Administración.

EN VITORIA o alrededores se desea alquilar casa con huerta o terrenos próximos. Dirigirse a Castilla, 33, 3.º

SE TRASPASA la acreditada fonda de Adrián Alonso, por no poder atenderla el dueño. Darán razón en la misma, Paz, 23, Vitoria.

SE VENDE coche «Fiat» 501, a toda prueba. Informes, HERALDO, 769.

GRAN OCASION. Se vende coche «Chevrolet», de seis cilindros, matrícula 7.120 S. S., semi-nuevo, tipo Koac, cinco asientos, en 6.500 pesetas, condiciones de pago al contado. Informes, Vitoriano Ayuso, Teléfono 106, Beasain (Guipúzcoa).

SE OFRECE mujer viuda para servir en casa de sacerdote o matrimonio anciano. Dirigirse Correría, 127, 3.º

LAMPARAS en madera, estilos vasco, renacimiento, se construyen a la medida. Cándido Aranegui, Nueva Fuera, 8 y 10.

SOCIO con cien mil pesetas para ampliación industria y fábrica eléctrica, garantizando capital con hipoteca. Dirigirse S. P. en esta Administración, núm. 773.

CASA DE VIAJEROS «Ideal Pensión». Todas las habitaciones exteriores independientes y con calefacción central. Cuartos de baño. Pensión, siete y ocho pesetas. Habitación sola, dos y tres pesetas. Independencia, núm. 4, 3.º—Vitoria.

PANADERIA y molino maquilero, bien situados, se arriendan. Informes HERALDO ALAVES núm. 751.

AUTOMOVILISTAS. Certificados de penales en 24 horas para solicitar el carnet de conducir, uso de armas, etc., cuatro pesetas. Jofre Agencia, Alcalá, 142, Madrid.

FONOGRAFOS portátiles y de cocina barafsimos; accesorios de todas clases, reparaciones. M. LAHIDALGA, Pintorería, 30.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 a 250 gramos, respectivamente.

**Se venden varios pianos y autopianos nuevos y de ocasión a precios económicos. Informarán Postas, 18, «LA VASCONGADA», (don Angel Galindo). Vitoria.**

# SOLUCION BENEDICTO

Gilcerofosfato de Cal y Creosotal  
Catarros bróncos pulmonares, Bronquitis, Anma, Auxiliar valioso en tuberculosis.  
No irrita el intestino, como la creosota  
FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARD, 41 (FARMACIA)

# LOS DEPORTES

## Actualidad deportiva

### UN RATO A EQUIPOS

Vamos a dar—o a ver si damos—el equipo que jugará el domingo. Es un equipo jugado por cálculo. Quiere ello decir que no conocemos referencias oficiales... porque las referencias oficiales llegan a nosotros tarde o nos llegan por los conductos de la «competencia».

Hay que defenderse, sin embargo. Y nosotros nos defendemos con procedimientos, sino patentados, de resultados magníficos. Unas veces esos procedimientos son bien sencillos: calculamos. A + B = a C, etc. Y suele salir bien «casi» siempre... Cuando los factores que exige la regla son conocidos. Que a veces son varios los factores desconocidos y entonces ya la cosa es más complicada. Pero también para esto hay procedimiento. Verán ustedes.

Primer caso: queremos saber el equipo que jugará en Portugal contra la selección lusa. Y decimos «internos»: a Blasco le llaman sustituto de Zamora; luego Blasco será el sustituto de Ricardo I; juega Blasco. Y Berstain detrás de las jarcias. Y así vemos «sacando» a Criaco y Quincecos; a Prats, Guzmán y Peña; a Lafuente, Regueiro, Goiburri, Chirri y Gorostiza.

¿Que no es este exactamente el

equipo que ordene alinear Mateos? Pues será que Mateos... ¿se ha equivocado!

Segundo caso: queremos saber el equipo que jugará en Vitoria contra el Basconia. Y tenemos un sin fin de factores desconocidos. Nunca en el trió defensivo, que aún en ese caso es fácil dar con él. Urreta, Rey II y Arana para resguardar «la madera». Pero la línea de medios... ¡ah la línea de medios! Rey I es un candidato. Nosotros queremos saber si juega o no. Lo sabemos pronto. Porque hemos apelado al truco de dar «nuestro equipo ideal». Se lo hemos dado a un miembro de la Comisión delegada. Y este miembro nos ha dicho: «Ve usted como es fácil hablar «sobre el papel»? Rey I no puede jugar. Resentido de nuevo de su lesión. De modo que Rey, lesionado, resentido y descartado. Y venga otro. Puede ser Fede o tal vez Albeniz ¿y por qué no un cambio de puesto a Urquiri para dar paso a Albeniz de medio? Pero ¿cómo se va a poner a Albeniz de medio si un sector pide su inclusión de delantero y en la izquierda? Y así seguimos discutiendo como para volvernos locos. Sin Rey en los medios, aun quedan unos cuantos para hacer mil combinaciones. Medios de la de-

recha, medios del centro y medios de la izquierda. Y esto mismo ocurre con los puestos de interiores. Unos cuantos aspirantes también. Lo que quiere decir que el domingo se harán unas cuantas pruebas en los puestos de medios e interiores. Por ejemplo: Calero y Heredia jugarán cada uno en un tiempo de inferior derecha; Jáuregui y Albeniz (y tal vez Quincecos II—alias «El Tierno»—aunque éste aún no se ha emancipado) se repartirán el trabajo de interior izquierdo.

Total: que aquí ya la audacia es la que tiene que resolverlo todo. ¿Equipo definitivo? Averigüelo Vargas. No ha llegado todavía la hora del equipo definitivo. Estamos en la hora de las pruebas, en la del desbarajuste. Y quiera Dios que llegue antes la hora del «¡Voilà!», que la hora de «¡la hemos diñau!».

Pero hace falta que demos un equipo. Y ese equipo lo van a saber nuestros lectores ahora mismo. Urreta; Rey II y Arana; Fede, Antero y Urquiri; Arsenio, Calero, Heredia, Olivares, Jáuregui, Albeniz y Lécue. A probar interiores, un tiempo cada uno de los señalados.

Y si nosotros no hemos acertado, en este caso, no es que se haya equivocado la Comisión de Fútbol. ¡Es que nos hemos equivocado nosotros!

### RENDIDAS Y EXPRESIVAS GRACIAS

Nuestra charla con un ex jugador del Deportivo ha merecido los honores de una tijaera local. Y cuando el comentario que sigue al corte no es malicioso, nada tan halagador para nosotros. Es un honor el que se ha hecho al trabajo y ello quiere decir que el trabajo estaba bien. Aunque nunca como en el caso presente puede decirse que era un trabajo hecho con modestia.

Gracias, pues, al colega. Y, aunque no haga falta, la aclaración de que no por reproducir la opinión de un señor tan autorizado, es que compartimos por entero esa opinión. Eso solo indica que nosotros no tenemos interés en arrimar el ascua a nuestra sardina, porque nosotros no tenemos ninguna sardina que nos merezca especial atención. Si acaso, el interés nuestro está en la parrilla. (La parrilla: en este caso el Deportivo Alavés).

### ¡ESE NO HA SIDO!

De las averiguaciones que ha hecho el colega reproductor, resulta que el socio 501 del Deportivo Alavés es en el mes actual don Pío Escudero, que reside en la Cote.

«El socio 501» ha muerto. Antos quiso demostrarnos que jugaba limpio y nos exhibió su carnet del Deportivo. Ese carnet llevaba efectivamente el número 501.

Pero como opina muy bien «Deporte», «El Socio 501» no es don Pío Escudero. Y esto es lo que nosotros queremos hacer constar. Que don Pío no ha dicho... ¡ni pió!

### ULTIMA HORA

#### ALINEACIONES PARA EL DOMINGO

En la tarde—después naturalmente de haber escrito nuestras cuartillas anteriores—hemos recibido por conducto oficial las alineaciones para el domingo. Son las siguientes:

**Basconia:** Fernández; Azcarate y Elorriaga; Echevarría, Lledias y Gandiaga; Riesgo, Aldeanito, Unamuno, Undabarrena e Izaguirre. (Por si se nos había olvidado, la nota oficial nos recuerda que los jugadores Echevarría, Unamuno e Izaguirre, han jugado con el Deportivo Alavés. Gracias).

**Deportivo miró:** Urreta; Rey II y Arana; Urquiri, Fede y Albeniz; Arsenio, Calero, Olivares, Jáuregui y Lécue.

No hemos acertado el equipo. Pero no andábamos desamainados. Así nos lo ha asegurado don Amadeo. Todo lo que nosotros decimos antes se había pensado hacer. Pero lesionado Rey y lesionado Heredia, necesitando un descanso Antero, se ha pensado en el equipo que ya hemos dicho. Nos hemos equivocado, aunque no por mucho. Que conste.

Otro sí. El equipo que Mateos ha anunciado para Oporto es el mismo que nosotros decimos. Damos nuestra palabra de honor de que no lo habíamos visto en ningún periódico. Después de componer nuestro trabajo hemos podido comprobar... ¡que Mateos no se ha equivocado!—G.

### Conservareis a nuevo vuestros trajes y vestidos

si los hacéis limpiar en casa seria y conocida.

La única instalación de limpieza a seco, en Vitoria, (sistema Laval) que sobre demanda entrega los encargos en cinco horas, funciona en la

TINTORERIA DE VILLANUEVA

# Del Gobierno Civil

### EL COTO DE LABASTIDA

Una comisión de cazadores del coto de Labastida ha visitado al señor Gobernador, poniéndole al corriente de particularidades relativas a aquel vedado de caza.

El señor Lorduy, para completar los informes que se le dan, ha llamado al alcalde de aquella villa alavesa.

### JUNTAS Y COMISIONES

Hoy se ha reunido, bajo la presidencia del señor Gobernador la Junta provincial de Primera Enseñanza.

Mañana, a las once, se reunirá la Comisión de la Colonia Escolar de Estibaliz.

### VISITAS

Recibió S. E. las del secretario de Bernedo y la del alcalde de Ayala y la del ingeniero de Obras Públicas de esta Zona, cuya jefatura reside en Bilbao, señor Lequerica.

También le visitó don Julián Apráiz entregándole 10 pesetas para la suscripción en favor de la viuda del obrero Estibaliz.

### Muebles a plazos.-O. de Zárate, 3

### Venta de fincas

situadas en los pueblos de Guevara, Echavarri, Urtupia, Ollavara, Zuazo de Gamboa y Armiñón.

Se admiten proposiciones de compra de las mismas, en pliegos cerrados hasta el SABADO VEINTINUEVE del corriente, todos los días laborables de 10 a 11, en el domicilio de don Victoriano González Peña (Dato, 10, 2.º), donde se hallan los títulos de propiedad y condiciones.

Vitoria 20 de noviembre de 1930.

### De la Diputación

En la Casa de la Provincia estuvo una numerosa comisión de vecinos del pueblo de Yurre, celebrando detenida conferencia con el presidente y el ingeniero de Carreteras.

También se reunió en la Diputación la Junta de transportes.



### Linimento de Sloan

### Notas de la Alcaldía

El Alcalde no tenía noticias que comunicar.

Los concejales están tratando del Presupuesto y el Alcalde quiere un Pleno en la semana próxima. Como en él han de tratarse asuntos pendientes y algunos de importancia, el señor Guinea nos dijo que tiene mucho trabajo en el estudio de los mismos para la inclusión en el Orden del día, que desde hoy está con eccionándose.

Por la Alcaldía se ha hecho público el siguiente edicto:

Que con el fin de hacer efectivas las cuotas de contribución directa por los conceptos de Territorial e Industrial de este término municipal correspondientes al cuarto trimestre del corriente año, se procederá a realizar su cobranza durante el periodo voluntario comprendido, del 1.º de diciembre al 10 de enero próximo.

Lo que se anuncia en cumplimiento de lo preceptuado en las disposiciones vigentes para debido conocimiento de los contribuyentes.

### Peletero especialista

abrigos de pieles reforma y arregla tintura. Escribir o mandar a Stephan Rous, Paseo Ategorrieta. A. San Sebastián. (Taller abierto todo el año, teléfono 14-299).

gos frutos ha experimentado Vitoria, bañados en sangre, al igual que otras capitales de España, cubierta de crespones, por la inmolación de vidas obreras, en conflictos que no ventilaban un céntimo de mejora en el salario ni un paso más en la dignificación profesional. Y nada digamos de la pérdida de jornales, ni de la inquietud llevada a las familias, ni de truncamientos de hogares, desgarrados por obra y gracia de luchas antisociales.

Hasta cuando van a ser los obreros juguetes de revolucionarios, de políticas ambiciosas, de manejos inconfesables?

Por qué se han de hacer los ensayos revolucionarios, con nosotros, a costa de nosotros y aún en contra de nosotros? No. Bastantes víctimas se han sacrificado, sin necesidad de aumentar la fúnebre lista.

Decía la U. G. de T. (los Socialistas) en su manifiesto del 17 octubre último que si las teorías del Unico triunfan en este pueblo, la clase trabajadora tendrá que pasar muchas horas de amargura. Y nosotros si bien hemos de decir a esos mismos socialistas que no tienen derecho a quejarse de los que un día fueron, socialmente, carne de su carne y que obran con lógica indiscutible, producto de asimilación de teorías inculcadas por los hoy sus detractores, no podemos menos de reproducirlas en este manifiesto porque aquel que las medite un poco sacará sabrosas consecuencias.

Una noticia grave llega a nosotros con relación al asunto Aranguiz. De ser cierta y confirmarse, sería cosa de depurar responsabilidades.

La noche del 19 actual fué la que zanjó el paro el Comité Paritario. Pues bien: se nos dice que el día 21 llegaba a manos del señor Aranguiz una carta pidiendo parlamento para arreglar el conflicto. La suscribían la comisión de huelga.

Y esto es lo grave. Grave por varios motivos. Primero porque no puede hablarse en nombre de la comisión de huelga ya que varios no están en Vitoria y no nos consta que se hayan reunido los interesados para facultar tal determinación.

Grave porque tiene todas las trazas de una zancadilla para arrebatarse al Comité Paritario su legítimo triunfo. Es decir que cuando se vió que el asunto estaba liquidado surge esa gestión que debe aclararse quién la ha autorizado.

Grave porque ¿qué razón hay para haber tenido el asunto abandonado varios meses y apenas interviene el Comité, se intenta, atropelladamente, una gestión? ¿Por qué no se hizo ésta meses atrás? ¿Por qué se negó toda intervención? ¿Es que un conflicto puede estar bajo la dictadura de unos cuantos, mientras otros sufren las consecuencias del paro y las estrecheces de la falta de jornal? ¿Acaso no es una obligación agotar todos los medios lícitos en semejantes casos?

Pues que se haga luz. Y luz diáfana y clara porque el asunto vale la pena.

Antes de que esta hoja saliera a circulación hemos querido cerciorarnos de eso de la carta de Aranguiz, y efectivamente, es cierto.

Y para que se vea cómo tratan a los trabajadores ciertos elementos, léanse las dos cartas siguientes:

Carta que la Comisión de Huelga (auspicada por el Sindicato

Unico) remitió a Aranguiz el día 21 actual.

«Sr. Aranguiz: Por la presente le hacemos saber que una Comisión de obreros de su Casa, desea tener hoy viernes 21, una entrevista con V. para ver de solucionar el conflicto con su Casa.

Hará el favor de manifestarnos hora que nos hemos de reunir en esa, para lo cual dará al portador de la presente, contestación por escrito de lo anteriormente dicho.

Suyo affmo.—La Comisión. Vitoria, 21 noviembre 1930.»

Carta que la misma Comisión remitió a la Casa Social Católica, al Presidente de los metalúrgicos el día 24 actual.

Entre otros párrafos hay uno que dice textualmente:

«2.º Que la huelga, a pesar de ser enojosa por el tiempo transcurrido, continúe en el mismo estado que hasta la fecha, siendo en el ánimo de todos que, mientras el patrono Aranguiz no se digne llamarnos, no hacer gestiones sobre este asunto. 24 noviembre, 1930.»

¿Comentarios? Que los hagan los lectores y el pueblo de Vitoria.

Pero hace falta descaro para decir que mientras no se digne llamar Aranguiz no habrá gestión no obstante la cartita del día 21 que el lector verá y juzgará.

¿Qué es lo que aquí se pretende? ¿Qué manejos hay en este asunto? ¿Habrá que arrancar carretas? ¿No será que se quiere hacer conflictos para armar jaleos?

Vitoria, noviembre 1930.—Cándido Orbañanos, Pablo Zulueta, Manuel Paz.»

# Crónica de Sociedad

### LOS QUE VIAJAN

De Londres se ha trasladado a Bilbao don Rafael Aznar.

—A Madrid don Eduardo Zulueta.

—De Bilbao don Francisco Fernández de Retana.

—A Madrid el arquitecto de la Telefónica don José María Vega.

—A Bilbao los señores de Ajuria (don Francisco).

—A dicha capital la distinguida señorita María Margarita Echánove.

—De Vergara don Domingo de Uregui.

—Para Bilbao procedente de Segovia don Ricardo Rodríguez.

—De Madrid la distinguida señorita Rosario Bujanda.

—A Madrid don José Martínez de Aragón y Carrión.

### NATALICIO

En Bilbao ha dado a luz una hermosa niña con toda felicidad, la distinguida señora de nuestro buen amigo don Angel de Apráiz.

Nuestra afectuosa enhorabuena.

### REGALOS DE BODA

#### DE LOS SEÑORES DE ZULUETA

No publicaremos más regalos que los de las personas reales y los cruzados entre los novios, padres y hermanos. De los demás donantes no haremos sino citar el nombre, hoy y en días sucesivos, pues son tantos y tan valiosos los regalos recibidos por los nuevos señores de Zulueta, que su enumeración nos llevaría a hacer esta lista interminable.

De S. M. el Rey: flecha de brillantes y zafiros para sombrero.

De SS. AA. RR. los Infantes don Fernando y doña María Luisa: frasco de cristal y plata para té.

Del novio a la novia: medalla de perlas y brillantes, pulsera de brillantes y esmeraldas, collar de brillantes, pendientes de brillantes, vestidos de boda, de noche, de calle y de viaje.

De la novia al novio: sortija de S. M. el Rey; flecha de brillantes y zafiros para sombrero.

De SS. AA. RR. los Infantes don Fernando y doña María Luisa: frasco de cristal y plata para té.

Del novio a la novia: medalla de perlas y brillantes, pulsera de brillantes y esmeraldas, collar de brillantes, pendientes de brillantes, vestidos de boda, de noche, de calle y de viaje.

De la novia al novio: sortija de S. M. el Rey; flecha de brillantes y zafiros para sombrero.

De SS. AA. RR. los Infantes don Fernando y doña María Luisa: frasco de cristal y plata para té.

Del novio a la novia: medalla de perlas y brillantes, pulsera de brillantes y esmeraldas, collar de brillantes, pendientes de brillantes, vestidos de boda, de noche, de calle y de viaje.

De la novia al novio: sortija de S. M. el Rey; flecha de brillantes y zafiros para sombrero.

De SS. AA. RR. los Infantes don Fernando y doña María Luisa: frasco de cristal y plata para té.

Del novio a la novia: medalla de perlas y brillantes, pulsera de brillantes y esmeraldas, collar de brillantes, pendientes de brillantes, vestidos de boda, de noche, de calle y de viaje.

De la novia al novio: sortija de S. M. el Rey; flecha de brillantes y zafiros para sombrero.

De SS. AA. RR. los Infantes don Fernando y doña María Luisa: frasco de cristal y plata para té.

Del novio a la novia: medalla de perlas y brillantes, pulsera de brillantes y esmeraldas, collar de brillantes, pendientes de brillantes, vestidos de boda, de noche, de calle y de viaje.

De la novia al novio: sortija de S. M. el Rey; flecha de brillantes y zafiros para sombrero.

rubi y brillantes, botonadura de brillantes y rubies.

De los padres del novio a la novia: broche de brillantes y esmeraldas.

De los padres del novio a su hijo: automóvil.

De los padres de la novia al novio: gemelos de topacios.

De los padres de la novia a su hija: estrella de brillantes, sortija de zafiro y brillantes, broche de perlas y brillantes, mantilla de blonda negra, abrigo de astracán, vestido de noche, vestido y abrigo de tarde.

Del novio a los hermanos de su prometida: a doña María Cristina, broche de brillantes; a doña Teresa, sortija de zafiro y brillantes; a don Mariano, botones de pechera de brillantes; a don Gabriel, gemelos de rubies; a don Pedro, reloj pulsera de oro, y a doña Isabel, pendientes de brillantes.

De la novia a los hermanos de su prometida: a doña María Isabel y a doña María de las Mercedes, broches de brillantes para sombrero; a don José María y a don Ignacio, gemelos de ágata y oro.

Del novio al padre de la novia: sortija de sello de amaista y oro.

Del novio a la madre de la novia: bolsillo de malla de oro.

De la novia al padre de su novio: alfiler de corbata de zafiros y brillantes.

De la novia a la madre del novio: broche de brillantes con enorme zafiro estrellado.

De los hermanos del novio a los novios: servicio completo de cubiertos de plata.

De los hermanos de la novia a los novios: malta.

Del novio a Miss Dorothy: marco con retrato de los novios.

De la novia a la señorita Felisa Arnaiz: benditera de plata.

Miss Dorothy a los novios: Bandejas de plata.

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

Señorita Felisa Arnaiz a los novios: crucifijo de marfil.

Don Luciano de Zubiría; Marqués de Legarda; Marquesas de Casajara; Marquesas de la Solana; Marquesas de Ximenez de Tejada; Señores de Sanchez (don Gonzalo); Don Honorio Valentín Gamazo; Señores de Mascias; Señores de Saracho; Consejo de Administración de «El Debate»; Señora viuda de Velasco; Señora viuda de Revuelta; Señores de Arnaiz; Condesa viuda de Peñaforda; Señorita Luisa R. de Gámiz; Condes de Torre Antigua de Orúe; Condes de la Puebla de Portugal; M. I. señor don Antonio Garro; Marquesas de Siete Iglesias; Señores de Peironcelly (don Ramón); Don Ricardo Herrero-Velarde; M. I. señor don Justo de Echeguren; don José

**QUINCE MILLONES DE PESETAS**

LA CASA

Calendario para mañana

Día 29.-Sábado.- Santos Saturnino, obispo; Sisinio, dc.; Paramón, Filomeno, Blas, Demetrio, mártires; Iluminada, virgen.

El Santo mártir Saturnino, llamado Seráfico por los franceses, es uno de los más célebres de la Iglesia de las Galias. El Papa San Fabián le envió desde Roma a predicar el Santo Evangelio a Carcasona y Tolosa el año 245. Fué consagrado obispo por el mismo Santo Pontífice, fijando su Silla en Tolosa, que era entonces colonia romana. Vino después a España y encaminándose a Pamplona, en dos años que allí residió convirtió multitud de gentiles a la santa fe, entre ellos el Senador Firmo, padre del joven Fermín, después santo Obispo y mártir de Jesucristo. La Iglesia de Toledo considera comprobado el hecho de que también se extendió a aquella famosa ciudad su ardiente celo por la salvación de las almas. Habiendo regresado a Tolosa, fué preso por los gentiles al pasar un día por el Capitolio de la ciudad. Quisieron obligarle a que prestase adoración a los ídolos a quienes allí se rendía culto; y habiéndose negado el santo Obispo, se promovió en el templo un gran tumulto, del que resultó Saturnino lleno de heridas. Un sacerdote idólatra le atravesó con su espada, y después le ataron por los pies a un toro feroz llevado allí para ser sacrificado. Arrastrado precipitadamente por las gradas del Capitolio, le hizo el toro dar sobre ellas tan fuerte golpe, que abierto el cráneo del santo Obispo, saltaron los sesos y expiró el día 29 de noviembre del año 250. En Pamplona hay un gran templo gótico dedicado a su advocación, y en Tolosa se conservan sus restos encerrados en una rica urna de oro y plata, costeada por los fieles.

Adoración Nocturna

Hoy viernes, a las diez de la noche, hará su Guardia al Santísimo en la Capilla de los Padres Jesuitas, el turno 8.º, «Nativitas Domini». Mañana sábado corresponde hacerla al turno 4.º, «Coena Domini».

LABORATORIOS Químicos Industriales. De Análisis Clínico. Material Completo. Instalación General. PRODUCTOS QUÍMICOS PUROS. Pídanse presupuestos. Establecimientos JODRA Príncipe, 7 MADRID

Gran Garage Universal El mejor montado y más antiguo de Vitoria. Taller de reparaciones para camiones y automóviles de turismo. Depósito de neumáticos Michelin, Dunlop, Goodyear, Firestone, Goodrich, Englebert, U. S. Royal y Pirelli. Batería, Willard, Exide, Dinin, & Co. Reparación de las mismas. Stock de Magnetos Bosch y Delco-Remy. Carburadores Zenith. Bujías Bosch, K. L. G., Champion, A. C. Maserati, & Co. Faros Marchal y toda clase de accesorios y piezas para automóviles. Precios económicos. No comprar sin consultar esta casa.

Larramendi, Pipaón y Alberdi Dato, 22 y Oriz de Zárata, 1

Garage «La Unión» FUEROS, 11 Depósito de cubiertas y cámaras «GOODYEAR» y «FIRESTONE». Stock de aceites «VACUUM» y del tipo monopolio. Baterías «WILLARD» y «U. S. L.» y «EXIDE». Faros «MARCHAL» y «BOSCH». Bujías «CHAMPION» y demás accesorios para todas las marcas de automóviles.

Dr. Parra Solache OCULISTA Exayudante de Clínicas nacionales y extranjeras. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4 Calle de la Florida, 24, 2.º derecha. Óptica médica: Dato, 37, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA. Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas. Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Óptica. Surtido completo de Cristales y Armaduras. Diversidad de artículos de Óptica.

En San Miguel Novena a María Inmaculada La novena a María Inmaculada dará comienzo el próximo domingo, en esta forma: Por la mañana.—A las seis, Santa Misa, Rosario, Novena, motetes por las Congregantes y pueblo. Plática por el R. P. Severino Montoya, S. J., y Salve. Por la tarde.—A las seis y media, con Su Divina Majestad expuesto, Rosario, Novena, motetes por las Congregantes y pueblo. Sermón por el R. P. Eustaquio Miqueléz, S. J., Reserva y Salve. En los Jesuitas Comenzará en esta Capilla mañana sábado, día 29, y se hará por la mañana en las misas de seis y media, ocho y media y nueve y media. Por la tarde, a las seis, exposición S. D. M., estación, santo rosario, novena, meditación y reserva solemne.

En el Servicio Doméstico En el Colegio de las Hijas de María Inmaculada comenzará el próximo domingo, día 30, el solemne novenario en honor de su excelsa Patrona la Virgen Inmaculada.

Todos los días a las seis y media de la mañana habrá Misa, novena y cánticos. Por la tarde a las siete y media, Rosario, sermón por varios oradores sagrados terminando con la novena y bendición con el Santísimo. La R. M. Superiora suplica encarecidamente a todas las señoras que legan sirvientas pertenecientes al Colegio faciliten a las mismas la asistencia a estos actos para que puedan cumplir con la obligación que el reglamento les impone. Asimismo invita a cuantas jóvenes deseen asistir a estos cultos muy especialmente a las Comuniones generales que tendrán lugar el día de la fiesta de la Santísima Virgen a las seis y ocho de la mañana.

Síntomas para conocer en el niño la enfermedad: Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechamamiento de dientes; sueño intranquilo; entreabierto los ojos cuando descansa; malas digestiones; mal olor en el alimento e inapetencia.

El «HERALDO» en Barria Luis García de Mendoza y Sor Angeles del Niño Jesús; dos de familias vitorianas, otra de Galicia y otra guipuzcoana. Con tal motivo el P. Alameda, que acababa de dar Santos Ejercicios a las religiosas, pronunció una plática. En la Hospedería se sirvió a familias e invitados espléndida comida y por la tarde refresco, viéndose agradablemente sorprendidos por la visita del señor Alcalde de Vitoria, Secretario, Tesorero y Notario de Salvatierra. Enhorabuena a las religiosas y familias así como a la nueva colmulgante. El Corresponsal.

AVISO a mi distinguida clientela, que la casa Hernáez, zapatería a la medida, se ha trasladado a la calle Aliados, número 1, 1.ª (esquina a Resbaladero).

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. Farmacias y Droguerías

Vitoria hace veinticinco años Noticias publicadas por HERALDO ALAVES el 28 de noviembre de 1905 La Diputación celebró sesión de diputados residentes a las cuatro de la tarde. Los maestros rurales de Alava presentaron una exposición a la Diputación pidiendo que se les asignase a todas las escuelas de Alava un sueldo mínimo de 500 pesetas. Estando layando en un pozo de la tejera «Recalde» cerca de Berrosteguieta cayó al agua una pobre mujer que estaba embarazada pereciendo ahogada. Dejó tres niños de corta edad. La Asociación de señoras de Santa Bárbara preparó la función religiosa en honor a su Patrona en la iglesia de San Miguel quedando encargado del sermón don Teodoro Uriarte. Al acto estaba invitado el Prelado de la diócesis.

Academia Vadillo El 1.º de octubre dió comienzo el nuevo curso de CONTABILIDAD POR PARTIDA DOBLE, CALCULO MERCANTIL, CORRESPONDENCIA, LEGISLACION MERCANTIL y MECANOGRAFIA, pudiendo matricularse desde esta fecha. Preparación completa para oposiciones bancarias. Clases y horas especiales para señoritas. PLAZA DE ALFONSO XIII número 16, 3.º

EN LOS Almacenes LA BOLSA se acaba de recibir un gran surtido en batería de cocina en porcelana y cristal para el fuego, es lo más útil, limpio y bonito. Persianas y hules para mesa, cama y suelo. VISITAD ESTA CASA La más surtida y económica: comprar en ella es ahorrar dinero.

PROBAD LOY EXQUISITO CHOCOLATES EZQUERRA VITORIA

Gran ocasión La Casa Zulaica acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalar. Gran variedad en vajillas de loza y porcelana, cristalería Checo y Bohemia, a precios económicos. Independencia, 8.-Teléfono 963

Muebles - AZPIAZU H. OS Escritorios Americanos Gran variedad en Inmejorables condiciones San Prudencio, 23 y 25 VITORIA

«AURORA» Compañía Anónima de Seguros CAPITAL DESEMBOLOADO 4.500.000 pesetas. EUNDA EN BILBAO EL AÑO 1886 Consultense sus ventajosas condiciones para seguros contra incendios Subdirector para la provincia de Alava: JULIO BERRICANO, San Prudencio, 14, 1.º

¡Ahora! Es el momento oportuno para comprar su traje y gabán y demás artículos de la temporada ¿Dónde? En la pañería de DOÑA FRANCISCA GALDOS, POSTAS, 1. Liquidación porque se dan los géneros a precios increíbles. No pierda la ocasión y visite esta casa

Géneros de punto Calcetines de hombre de todas clases, en fantasía, en seda 65 céntimos el par y en algodón 35 céntimos. Medias y calcetines de niño desde 10 céntimos el par. Medias de seda natural 5 peretas, artificial 50 céntimos. Medias con espiga seda Benberg, su valor en toda España 5 ptas., esta casa las vende a 2'95 ptas. Por no fabricar los suficientes para atender a la numerosa clientela, solo vendemos un par a cada persona. Vendemos a estos precios por tener fabricación propia, y garantizamos los géneros que son sin taras y de buen resultado. No confundir la casa y fijarse bien. El mejor surtido en medias y calcetines de todas clases. Tiene usted el deber de no malgastar su dinero. Los Catalanes GENERAL ALAVA, 2.—VITORIA BEBED SIDRA «EL GAITERO»

CLINICA DENTAL de A. Rojas Profesor dentista Subinspector Provincial de Odontología. Ex-Juez del Tribunal de Dentistas de la Facultad de Medicina de Madrid. Gran Diploma de Honor. DATO, núm. 6, 2.º Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6. OÑA MEDICO Y DENTISTA Dedicado con especialidad a extracciones con anestesia y construcción de dentaduras. Consulta de 10 a 1 Calle de la INDEPENDENCIA, 8-3.º (Frente a la Plaza de Abastos) Apartado de Correos de HERALDO ALAVÉS: núm. 14

ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS (ESTOMALICO) Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO é INTESTINOS VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.

Pablo Ozaeta Agente comercial matriculado Seguros contra incendios sobre la vida contra accidentes de transporte MAQUINAS DE ESCRIBIR Comisiones y representaciones Despacho: Plaza Bilbao, núm 3. Teléfono 793. VITORIA. Dato, 35, 1.º

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad JABON MARELLA Con su uso se obtiene no sólo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIS perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION. Probad, y os convenceréis. Pedido en todos los Ultramarinos. Fabricado por FELIX LASCARAY Vitoria



Larramendi Hnos Opticos especialistas Dato, 9.º VITORIA Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Óptica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches accesorios y reparaciones.

Dr. Olavarría GARGANTA - NARIZ - OÍDO Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde. DATO, 9, 9.º izquierda.

F. Molet Médico Director del Dispensario Provincial Antituberculoso Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con neumotorax. RAYOS X Vitoria

# ¡¡NOVIOS!!

U. 30.



## ...vuestrros muebles en "LA AMUEBLADORA VITORIANA"

solidez      buen gusto      economía

### MANUEL ALONSO

fabrica, almacenes y exposiciones

INDEPENDENCIA 3. VITORIA

### Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

FUNDADA EL AÑO 1850

Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. — Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos	37.512.126	Ptas.
Número de imponentes	20.693	
Capital y Reservas	2.875.000	Ptas.

PRINCIPALES OPERACIONES

**Préstamos** Con garantía personal, de valores o bien de terrenos o edificios urbanos y rústicos.  
**Imposiciones** En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

Año	Pesetas	Año	Pesetas
Año 1850		Año 1910	7.992.208
Año 1880	234.050	Año 1915	10.079.122
Año 1900	858.092	Año 1925	15.368.618
Año 1905	160.897	Año 1927	32.563.960

Oficinas: PLAZA DE ALFONSO XIII, núms. 1, 2 y 3.

### Maderas-Machihembrados Rafael Retana

Hijo de J. Retana

Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros) 374 - SERVICIO A DOMICILIO

### "ROYAL"

Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845 Establecida legalmente en España por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1928. Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.430 libras esterlinas; capital desembolsado, 2.799.715; fondos totales, 39.764.766; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 15.695.234. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 2 agosto 1929 al cambio de 33,23).

Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España.

Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponer, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas. Fondos. Hállanse situados en España: En la Caja General de Depósitos invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 26.252.50 pesetas.—En Entidad Bancaria e invertidos en Valores Públicos del Estado Español 250.726.38 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.214.401.00 pesetas

Los siniestros se pagarán en VITORIA

MORE. Francia, 36. Teléfono 887. VITORIA

Autorizada la publicación de este anuncio por la Dirección General de Previsión y Corporaciones en 1 agosto 1930.

### Automóviles Essex - Hudson

de 6 y 8 cilindros en sus diferentes tipos de carrocerías.

Solicítense detalles a los Agentes exclusivos en Alava:

Larramendi, Pipaón y Alberdi

Gran Garage Universal

DATO, 22 y ORTIZ DE ZÁRATE, 1

Solo hay una bujía



apropiada para su coche la

## CHAMPION

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA FRANCISCO FLORES ESPINARDO MURCIA

### Atwater Kent radio

EL APARATO DE RADIO QUE MÁS SE HA VENDIDO EN EL MUNDO

AMPLIFICADORES GRAMOFÓNICOS - TIPO SCREENGRID (REJILLA BLINDADA)

SE SIENTRA ORGULLOSO Y ENCANTADO DE POSEER ESTE REGIO APARATO. En selectividad, alcance, volumen, fidelidad y limpieza de sonidos, nada le iguala. Basta conectarlo a la corriente eléctrica. El mueble puede adornar el salón más aristocrático. Pida catálogo o una demostración sin compromiso.

AGENCIA EXCLUSIVA PARA ALAVA.

B. Sanmartín Almacén de música Plaza de Alfonso XIII, 32

### "La Exportadora"

Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria. Lunas en blanco y plateadas, de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios para impresos y de calazar.—Vidrios del país y del extranjero.

### Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

Con la garantía de la Excmo. Diputación

SUBCENTRAL — VITORIA — DATO, 2, Bajo.

SUCURSALES en Amurrio, Alegría, Aramayona, Araya, Arceniega, Berantevilla, Elciego, Espejo, Izarra, Labastida, Laguardia, Llodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de Añana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente Arna, Villanueva de Valdegovía, Villarreal.

IMPOSICIONES en Libretas ordinarias 3,75

IMPOSICIONES en Libretas privilegiadas, 4,25

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomento de la cultura y riqueza de la Provincia.

### Pañería Bazar y Sastrería

#### CASA IBARRA

(Fundada en 1870)

Venta exclusiva para la Plaza de Impermeables - Cueros - y Trincheras marca «EL GALLO».

Gabanes para Caballero desde 30 pesetas en adelante.

Trincheras Caballero desde 22 pesetas en adelante.

Gabanes de Cuero para Caballero desde 110 pesetas en adelante.

PRECIO FIJO

Para mayor comodidad de la numerosa clientela hemos aumentado las prendas confeccionadas tanto de Caballero como de Niños a precios reducidísimos, debido a la gran producción de esta Casa.

Plaza de Alfonso XIII, 29.—Virgen Blanca, 9. Teléfono 784



### "La Unión y el Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos.—Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.—Fundada en 1864.—Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.—Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Lana, 8. 2.º — VITORIA

# INFORMACION GENERAL

## Ahora resulta que Franco no está en Lisboa ni se sabe dónde está. Protestas unánimes contra el Ateneo. Se pide le sea retirada la subvención.

### ¿Dónde está Franco?

MADRID.—Pierde consistencia el rumor de que Franco y Rada se encuentran en Lisboa.

El Gobierno lusitano ha hecho declaraciones terminantes de no ser cierta la noticia y que carece por completo de fundamento. Solo suposiciones hijas de la fantasía parecen ser la causa de cuanto se ha afirmado con tan lamentable ligereza.

La nota de la Agencia Fabra dice:

«Ante la insistencia con que se habla de la presencia del comandante Franco en Portugal, hemos hablado por teléfono, a las tres de la tarde, con la Agencia Havas de Lisboa, donde nos dicen, que lo más probable es que se trate de rumores sin fundamento, extrañando de que hayan sido transmitidos, a pesar de la censura portuguesa.»

El rumor de su estancia en Coimbra no tiene otro fundamento que las manifestaciones de un voz de hotel que oyó hablar en voz alta a dos españoles, uno de los cuales llamaba al otro Ramón. Por otra parte, en Lisboa se dice ahora que un empleado de la Compañía de Coches-Camas vió en Irin a Franco, Rada y otra persona.»

Noticias particulares aseguran que Franco ha pasado la frontera francesa.

El Gobierno español, por su parte, cree que de haberse confirmado la estancia de Franco en Lisboa nuestro embajador lo hubiera notificado.

En vista de que se va deshaciendo la versión, se dice que esta ha tenido el objeto de desorientar premeditadamente a la Política y a la opinión, para que sea más fácil al fugitivo llegar a donde se proponga.

### Los militares señores de la Gándara

En las redacciones de los periódicos han estado el comandante de Estado Mayor don José de la Gándara y su hermano, capitán de Aviación, don Gumersindo.

Por la coincidencia de apellidos ser también de Santander y compañero de Cuerpo, el capitán, del comandante Franco, mucha gente ha pensado que el señor Gándara que viene figurando en las diligencias policíacas de estos días, era el comandante de Estado Mayor don José.

El error, por consiguiente, queda deshecho.

### Oposiciones en Correos

La «Gaceta» publica una real orden convocando a oposiciones para cubrir varias de las últimas vacantes en la escala del cuerpo Auxiliar Femenino de Correos.

## Se hunde un pabellón de la Exposición Ibero Americana en Sevilla quedando reducido a escombros

SEVILLA.—Esta mañana se vino abajo con gran estrépito, el pabellón de Arte Antiguo de la Exposición Ibero-Americana.

El derrumbamiento afecta al Salón principal del edificio.

Ha quedado todo el pabellón reducido a escombros.

El conserje Antonio Pérez, que dormía en el edificio, con su esposa, despertó al ruido y al salir de su habitación se vieron envueltos en una gran polvareda, no pudiendo darse cuenta de lo ocurrido por impedírsele el polvo que era cegador y asfixiante.

El conserje dió cuenta todo lo rápidamente que pudo a las autoridades y acudió el alcalde y el arquitecto, quienes dispusieron que por el Cuerpo de bomberos comenzase el desescombro.

Se cree que la causa del hundimiento es la de haberse tronchado una viga de hierro.

El personal de la Exposición y una brigada improvisada de obreros se dedican a apuntalar el hermoso palacio.

Todo Sevilla ha desfilado ya

### Protesta contra el Ateneo

Numerosos elementos monárquicos han elevado al Gobierno un escrito de protesta contra la conducta del Ateneo y pidiendo, al propio tiempo, que se le retire la subvención.

Entre los firmantes del escrito figuran los hijos del finado general Primo de Rivera.

### Despacho con el rey

Los ministros de la Economía, Fomento y Trabajo despacharon con el Rey poniendo a la firma varios decretos de poca importancia.

El del Trabajo firmó una jubilando al presidente del Consejo Forestal.

### Llegada de la reina y sus hijas a Madrid

En el sudexpres de Irún llegaron esta mañana a la Corte la Reina doña Victoria y sus hijas. En la estación estaban el Rey, el infante don Jaime, el Gobierno en pleno, altos palatinos y mucho público.

El recibimiento hecho a la Reina y a las infantas ha sido cariñosísimo.

### Audiencia regia

Entre las personas que han sido recibidas en audiencia hoy por Su Majestad el Rey, figuran el general Castro Girona, el ex-ministro general Marzo y el general Burguete.

También estuvo en Palacio la infanta doña Isabel.

### En el Casino de clases

El Rey asistió esta mañana a la inauguración de la Exposición de Arte en el Casino de Clases.

### Toma de posesión

El señor Rodríguez de Viguri asistió a la toma de posesión del Director del Banco Local de Crédito, señor Orduñez.

Se han posesionado de sus cometidos los Directores de Obras Públicas y el de Ferrocarriles. A estos asistió todo el personal. Hubo los discursos y presentaciones de rúbrica.

### De Gobernación

El ministro de la Gobernación señor Matos, despachó con los jefes de Negociado diversos asuntos.

Dijo a los periodistas que las noticias recibidas de provincias acusaban tranquilidad, incluso en Tenerife.

Añadió que mañana y no hoy como se había dicho, se celebrará Consejo de ministros.

### Doctor «honoris causa»

Esta mañana se ha verificado solemnemente el acto de la entre-

ante el edificio, condoliéndose de la desgracia.

Hace poco tiempo se habían retirado objetos del pabellón que estaban asegurados en treinta millones de pesetas.

Las obras fueron hechas por administración y se ha podido comprobar que se emplearon cascotes y otros materiales de mala calidad.

### Salvatella, absuelto

SAN SEBASTIAN.—Se sabe que en el Consejo de Guerra celebrado contra Salvatella, éste ha sido absuelto.

Falta la aprobación de la sentencia por el Capitán general.

### Otra tormenta

HUESCA.—En esta población y sus contornos ha descargado una gran tormenta con lluvia torrencial que ha durado bastante tiempo.

Los labradores están contentísimos.

ga del nombramiento de Doctor «honoris causa» a don Joaquín Más y Grindel, Teniente coronel del Cuerpo de Farmacia del Ejército.

Asistió el ministro de Instrucción Pública señor Tormo, todos los directores de Facultades de la Universidad y representantes de Barcelona, Granada y Santiago.

El recipiendario pronunció un discurso que fué muy celebrado y desarrolló con gran fortuna su tesis de «las especialidades farmacéuticas».

### El sumario por la fuga de Franco

Parece que el Juez militar que instruye sumario por la fuga de Franco y Reyes no tratará de exigir responsabilidades a los jefes y empleados de Prisiones Militares por aquel motivo, pues se dice que está demostrado que no hubo negligencia y mucho menos complicidad en la evasión.

También se asegura que dicta-

rá auto de procesamiento contra Franco por quebrantamiento de arresto y contra Reyes por quebrantamiento de la prisión que sufría.

### Del choque de trenes

VALENCIA.—Los heridos en el choque de trenes son dos graves y seis de menos importancia.

Parece que el jefe de la estación dió la salida antes de tiempo.

## La moneda

Las cotizaciones registradas hoy han sido las siguientes:

Francos	35,20
Libras	43,68
Liras	46,90
Francos belgas	125,50
Marcos	2,14
Dólares	8,96
Francos suizos	174,10

### Orfeón vitoriano

## Una conversación con el director del Cuadro Artístico

Con motivo de la velada de mañana hemos visto a don Emilio Ibarra, director y entusiasta del Cuadro Artístico, dándonos algunas opiniones sobre tan valioso cuadro.

—¿...? —Fui llamado por un grupo de amigos orfeonistas para que ayudara a un cuadro que querían formar. Como vi que existía gran animación y que había buenos componentes decidí, con la ayuda eficaz y altruista del señor Armentia, que tantos años ha trabajado conmigo en distintas Sociedades y funciones benéficas, a organizar, bajo una base sólida, el hoy llamado Cuadro Artístico.

Aproximadamente forman parte del Cuadro cincuenta orfeonistas.

Actores: Ibarra (E.), Armentia, Alvarez, Polo, Ibarra (A.), Martínez, Sáez, Herrero y Muzas, y hay un barítono y un tenor que se presentarán en breve con obras de más seriedad.

Actrices: señoritas Achaerandio, Mancebo, Emeren, Ruiz (F.), Naya y Ruiz (A.), y algunas otras que no recuerdo.

—¿...? —Sienten mayor afición por el género lírico que por la comedia y el drama.

El repertorio está formado por las siguientes zarzuelas: «La Banda de Trompetas», «Chateau Margeaux», «Las Holgazanas», «Los Aparecidos» y «La Reja de la Dolores».

En la capital han tenido tres actuaciones, una el año pasado y dos este.

Las excursiones que han hecho han sido a Miranda y Mondragón, habiendo obtenido un éxito rotundo, repitiéndose los números musicales de las zarzuelas.

Y en negociación con Estella, Alsasua, Tolosa, San Sebastián, por la Colonia Alavesa, Santander y Castro Urdiales.

—¿...? —

—Primero me gustaría que aprendieran bien lo que es el género éste que estamos cultivando, para después preparar obras de más importancia musical.

Pues en Vitoria todas las compañías que vienen el programa lo hacen a base de las mismas obras.

Y quiero, si fuese posible, poner en escena obras que se han olvidado pero que, por eso, no dejan de ser agradables al público, como «La Guardia Amarilla», «La Tragedia del Pirotro», «La noche de Reyes», «Dolores», «El iluso de Cañizares», «La sombra del Molino», etc., etc.

—¿...? —Estoy muy agradecido a todos y los aprecio mucho por la atención que prestan a las advertencias que les hago, aunque a veces tenga que ponerme en carácter para darle un tono algo más severo.

—o—

Hay que admirar tanto en don Emilio Ibarra como en don Luis Montaner, la suma modestia con que hablan de su obra, que no es pequeña, pues no solo trabajo y constancia es lo que estos señores han puesto

de su parte, sino hasta abnegación y sacrificio.

Es necesario que nosotros como vitorianos y buenos vascos ayudemos dentro de lo posible al mejor desenvolvimiento de nuestro querido Orfeón, que es de esperar nos de días de gloria.

No diremos nada de los orfeonistas que integran las secciones que podremos admirar mañana en nuestro hermoso coliseo, pues ellos lo mismo que los trabajan incansablemente, sin ningún fin lucrativo.

Eso es digno de que se grave en las mentes de los ciudadanos de Gasteiz.

### Gar.

### LA VELADA DE MAÑANA

Se celebrará a las diez en punto de la noche, en el Teatro Príncipe, con arreglo al siguiente programa:

1.º La zarzuela en un acto y en verso, letra de don José Jackson Veyan, música del maestro Caballero, titulada «Chateau Margeaux».

### Reparto

«Angelita», Srta. M. Achaerandio.

«Doña Laura», Srta. F. Ruiz.

«Manuel», Sr. Saenz.

«El Barón», Sr. Ibarra (E).

«José» (Criado), Sr. Armentia.

2.º Intermedio musical por la Rondalla del Orfeón:

«Viva mi niño» (pasodoble).—Alcaraz.

«Serenade-Boston» (serenata).—Learese.

«La Java de Sondome» (java).—Padilla.

3.º La zarzuela cómica en un acto y tres cuadros, letra de L. Arniches, música del maestro Caballero, titulada «Los aparecidos».

### Reparto

«Rosa», Srta. M. Achaerandio.

«Tía María», Srta. A. Ruiz.

«El Comendador», Sr. Armentia.

«Crisando», Sr. E. Ibarra.

«El Alcalde», Sr. Polo.

«El Tío Moro», Sr. Alvarez.

«El Secretario», Sr. A. Ibarra.

«Cabezo», Sr. Martínez.

«Tío Perico», Sr. Saenz.

Viejas, lugares, lugares y coro general.

### Precios

Platea con cinco entradas, 15 pesetas.

Bulaca, 2,50.

Anfiteatro delantera numerada y sin numerar, 2 ptas.

Anfiteatro preferente, 1,25.

Anfiteatro general, 0,75.

Entrada de localidad, 2,50.

—o—

La taquilla se abrirá mañana de once a una y a las siete de la noche.

en la vía y la otra partida en dos pedazos.

### Se reanuda el trabajo

BILBAO.—Han entrado al trabajo los obreros que lo habían abandonado en Altos Hornos.

Ha quedado solucionado el conflicto planteado por el gremio de camareros.

### Despujols es felicitado

BARCELONA.—El nuevo Capi-

tán general señor Despujols ha recibido a las autoridades, generales y jefes que fueron a felicitarle por su nombramiento.

### Un terremoto

CHILE.—En Coaimbra se ha sentido un intenso temblor de tierra que ha producido gran alarma.

Aunque se cree que ha habido víctimas, no se tiene noticias que lo confirmen.

### Pamplona

## Sobre la capital hermana descarga una gran tormenta que origina el desbordamiento del Arga, el hundimiento de un puente y otros daños considerables

PAMPLONA.—Anoche se desencadenó una tormenta imponente sobre esta capital.

Desde las primeras horas de la tarde comenzó a caer un terrible aguacero, acompañado de truenos y relámpagos incesantes y algunos granizos.

Ardieron algunos cables del fluido eléctrico y hubo apagones del alumbrado.

En varios pueblos de la Ribera las inundaciones causaron grandes daños.

Al Gobierno civil llegaron noticias alarmantes de distintos puntos.

En el barrio de la Rochapea las aguas alcanzaron gran altura tomándose grandes precauciones, recordando lo que con ocasión de otras riadas había ocurrido.

Varios pamploneses que salieron para Tafalla y otros puntos se vieron obligados a regresar al punto de partida, por ser imposible el tránsito por carretera, especialmente con automóviles.

El auto de línea de Artajana pudo pasar por Eneriz a Puente, aunque con grandes dificultades.

El que regresaba tuvo que hacerlo por Portillo y con peligro.

### El Arga se desborda

A consecuencia de la enorme cantidad de agua caída, y como se temió el río Arga experimentó tal crecida que se desbordó, inundando las huertas y la carretera.

El tren de Plazaola quedó detenido, bastante tiempo, llegando, por fin, a Pamplona con gran retraso.

Poco después de pasar el tren las aguas arrollaron el puente del barrio de la Rochapea.

A primera hora después de iniciarse el temporal, decreció, pero luego la tormenta se repitió con tremendo aparato.

Los desperfectos en las líneas del fluido motivaron un gran retraso en la confección de los periódicos.

Las autoridades y el cuerpo de bomberos se multiplican para atender las indicaciones que se les hacen de los lugares en que se han causado daños por la inundación.

La Guardia municipal y rural presta servicios en diferentes puntos de la capital.

De la Ribera se reciben noticias pesimistas.

## Notas financieras - En la Audiencia

### BOLSA DE MADRID

Interior 4 %	69,00
Exterior 4 %	81,00
Amortizable 4 %	76,00
Amortizable 5 % 1917	84,25
Amortizable 5 % 1920	90,00
Amortizable 5 % 1926	—
Amortiz. 5 % 1927 con im.	82,50
Amortiz. 5 % 1927 sin imp.	99,00
Deuda Ferroviaria	98,00
Cédulas B. Hipotecario 5%	97,25
Cédulas B. Hipotecario 6%	111,00
Acciones Banco de España	597,00
Id. Tabacos	—
Id. Explosivos	928,00
Id. Duro Felguera	99,50
Id. Norte de España	536,00
Id. Madrid-Zaragoza-Alic.	502,00
Id. Metropolitano Alf. XIII	—
Id. Hisp. Amer. Electrica	622,00
Id. Mengemor	—
Id. Petróleos	124,00
Oblig. Norte 1.ª hipoteca	69,50
Id. Norte 6 % especiales	101,25
Id. Ast. Galicia 1.ª	69,75
Id. M.-Z.-A. 1.ª hipoteca	—
Cambio sobre París	—
Id. sobre Londres	—
Id. sobre New-York	—

### BOLSA DE BILBAO

Acciones Banco de Bilbao	213
Id. F.-C. M. Z. A.	497,50
Id. F.-C. Norte	534,00
Id. Hidroeléctrica Ibérica	880,00
Id. Altos Hornos Vizcaya	171,00
Id. Unión Resinera	37,00
Id. Explosivos	915,00
Id. Sid. Mediterráneo	104,00
Id. Sevillana	150,00
Id. Chade	619,00
Id. Marítima Bilbao	80,00
Id. Naviera Amaya	225,00
Id. Viego	36,00
Id. U. Cerrajería	106,00
Id. Cala	65,00
Id. Duero	397,00
BARCELONA	—
Nortes	534,00

### El juicio de hoy

Se ha celebrado hoy juicio oral y público para ver y fallar la causa seguida contra Julián de Ayala y Ruiz de Alegria, por dos delitos de incendio.

El Fiscal pedía al procesado la pena de cuatro meses de arresto por el primero y ocho años de reclusión por el segundo, accesorias y costas.

En el acto del juicio y en vista de la prueba, modificó sus conclusiones, rebajando la pena a dos meses de arresto y seis años de reclusión, respectivamente.

Defendió al procesado el señor Tabar que solicitó la absolución.

El juicio quedó concluso para dictar sentencia.

### Señalamientos

Para el día 17 de diciembre se ha señalado la vista de la causa contra Salustiano Fernández Marzo, vecino de Laguardia por el delito de estafa, en grado de frustración.

Mantendrá la acusación contra el procesado, el señor Elio y como defensor actuará el señor Guinea.

## Un escrito de los panaderos

La Asociación de Industriales Panaderos de Vitoria ha presentado un escrito al señor Gobernador, explicando las causas de la diferencia de precio a que se expende el pan en la Capital y en los pueblos.

Mañana lo publicaremos íntegro, no haciéndolo hoy por la abundancia de original.

Alicantes	497,50
Petrolillos	48,75
Tabacos Filipinas	383,00
Explosivos	915,00
Chade	618,00
Ford	220,00